

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2007 EUR	Ansatz 2006 EUR	mehr (+) weniger (-) 2007 EUR	IST 2005 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**15 510 Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und  
ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

**E i n n a h m e n****Verwaltungseinnahmen**

119 01	246	Vermischte Einnahmen . . . . .	135 000	30 000	+105 000	135
119 40	246	Bargeldspenden für Bewohner der Durchgangswohn- heime und der Betreuungsstelle . . . . . Siehe Deckungsvermerk bei Titel 681 30.	—	—	—	—
124 01	246	Mieten und Pachten . . . . .	800 000	1 400 000	-600 000	823
125 10	246	Beköstigung . . . . .	15 000	30 000	-15 000	14
125 20	246	Einnahmen aus Fuhrleistungen der Kraftfahrzeuge . . . .	—	—	—	—

**Übrige Einnahmen**

231 10	246	Erstattungen durch den Bund für Zivildienstleistende . . .	3 300	3 300	—	3
233 10	246	Erstattungen des Kreises Unna für die von ihm erzielten Einnahmen im Bereich der Sozialhilfe . . . . . Siehe Verstärkungsvermerk bei Titel 633 10.	500 000	750 000	-250 000	565
Gesamteinnahmen Kapitel 15 510 . . . . .			1 453 300	2 213 300	-760 000	1 540

## Erläuterungen

**Zu Titel 119 01:**

Veranschlagt sind Gebühren und tarifliche Entgelte, Erlöse aus dem Verkauf unbrauchbarer oder entbehrlicher geringwertiger Gegenstände bzw. der Veräußerung von beweglichen Sachen.

Anpassung an das Ist-Ergebnis

**Zu Titel 119 40:**

Veranschlagt für die Vereinnahmung von Bargeldspenden Dritter, die an zu betreuende Personen weiterbewilligt und bei Titel 681 30 in Ausgabe nachgewiesen werden. Die Höhe der zu erwartenden Spenden ist nicht abschätzbar.

**Zu Titel 124 01:**

1. Miet- und Pachteinnahmen aus Grundstücken und Gebäuden	
a) an Landesbedienstete . . . . .	700 000 EUR
b) an Dritte . . . . .	5 100 EUR
c) Übernachtungsentgelte von Gästen einschließlich Nebenkosten . . . . .	10 200 EUR
d) Unterkunftsentgelte der Bewohner der Durchgangwohnheime . . . . .	39 800 EUR
e) Einnahmen aus der Benutzung landeseigener Geräte usw. . . . .	5 100 EUR
insgesamt zu 1. . . . .	<u>760 200 EUR</u>
2. Kostenerstattung der Bewohner der Landesstelle für Haushaltsenergie und Warmwasseraufbereitung . . . . .	<u>39 800 EUR</u>
Zusammen . . . . .	800 000 EUR

Weniger in Anpassung an das Ist - Ergebnis 2005 und die aktuellen Zugangszahlen.

**Zu Titel 125 10:**

1. Erstattung von Verpflegungskosten durch solche Bewohner, die sich selbst nicht verpflegen können und an der Gemeinschaftsverpflegung teilnehmen, 6 Spätaussiedler je 9,20 EUR x 365 Tage . . . . .	6 000 EUR
2. Erstattung von Verpflegungskosten durch Gäste und Besuchergruppen . . . . .	9 000 EUR
Zusammen . . . . .	<u>15 000 EUR</u>

Anpassung an das Ist-Ergebnis.

**Zu Titel 233 10:**

Veranschlagt sind die Einnahmen, die der Träger der Sozialhilfe (Kreis Unna) von vorrangig zur Leistung Verpflichteten erhält (siehe Erläuterungen zu Titel 633 10). Weniger in Anpassung an die erwarteten Zugangszahlen.

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

<b>Kapitel Titel</b>	<b>Zweckbestimmung</b>	<b>Ansatz</b>	<b>Ansatz</b>	<b>mehr (+) weniger (-)</b>	<b>IST</b>
<b>Funkt.- Kennziffer</b>		<b>2007 EUR</b>	<b>2006 EUR</b>	<b>2007 EUR</b>	<b>2005 TEUR</b>

**A u s g a b e n****Personalausgaben**

412 10	246	Aufwendungen für ehrenamtlich Tätige. . . . .	5 300	5 300	—	5
427 01	246	Vergütungen und Löhne für Aushilfen. . . . .	49 800	50 000	-200	16
427 10	246	Vergütung für Vertragsarzt . . . . .	36 700	36 800	-100	22
427 30	246	Beschäftigungsentgelte für nebenberuflich Tätige . . . . .	—	—	—	—
429 00	246	Vergütungen und Löhne der Angestellten und Arbeiter/ -innen sowie Ausbildungsvergütungen . . . . .	7 420 800	7 391 500	+29 300	7 409
429 20	246	Kostenbeitrag nach § 6 Zivildienstgesetz . . . . .	3 800	3 800	—	5
451 01	246	Zuschüsse zur Betreuung von Bediensteten. . . . .	100	100	—	—
453 01	246	Trennungentschädigung und Umzugskostenvergütung. . . . .	—	—	—	—

**Sächliche Verwaltungsausgaben**

514 10	246	Beköstigung. . . . .	38 900	38 900	—	11
--------	-----	----------------------	--------	--------	---	----

## Erläuterungen

**Zu Titel 427 10:**

Veranschlagt ist die Vergütung von zwei Vertragsärzten für die ärztliche Betreuung und die Hygieneüberwachung in den Durchgangwohnheimen.

**Zu Titel 429 00:**

1. Gesamtbezüge . . . . .	6 900 000 EUR
2. Zulagen, Zuwendungen und sonstige Leistungen, die auf Tarifvertrag beruhen . . . . .	520 800 EUR
Zusammen . . . . .	7 420 800 EUR

**Stellen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer**

Eingruppierung / Einreihung vergleichbar Laufbahngruppe	Stellensoll 2007	Stellensoll 2006	mehr (+) / weniger (-)
Höherer Dienst	4	4	-
Gehobener Dienst	30	30	-
Mittlerer Dienst	140	140	-
Einfacher Dienst	12	12	-
Gesamt	186	186	-

**Leerstellen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer**

Eingruppierung / Einreihung vergleichbar Laufbahngruppe	aus familiären Gründen entsprechend § 85 a LBG	Beurlaubungen			Erläuterungen	2007	2006
		aus arbeits- marktpol. Gründen entspr. § 78 e LBG	wegen Erziehungs- urlaub/ Elternzeit	aus sonstigen Gründen			
Mittlerer Dienst	1	-	1	-		2	2
Zusammen	1	-	1	-		2	2

**Zu Titel 429 20:**

1. Sold . . . . .	3 000 EUR
2. Verpflegungsgeld . . . . .	800 EUR
3. Kleidergeld . . . . .	- EUR
4. Zuwendungen . . . . .	- EUR
5. Entlassungsgeld . . . . .	- EUR
Zusammen . . . . .	3 800 EUR

**Zu Titel 451 01:**

Die Ausgaben sind vorgesehen für die Betreuung von Bediensteten, die am HI. Abend nach 18 Uhr Dienst verrichten.

**Zu Titel 514 10:**

1. Gemeinschaftsverpflegung wird nur noch im Durchgangwohnheim Massen an solche Bewohner gewährt, die sich nicht selbst verpflegen können. Der Aufwand wird von den Bewohnern, die an der Gemeinschaftsverpflegung teilnehmen, erstattet (siehe Titel 125 10).	
a) Verpflegungskosten für Spätaussiedler, die sich nicht selbst verpflegen können, je 9,20 EUR x 365 Tage . . . . .	30 200 EUR
b) Kinderspeisung in Schulen und Kindergärten: 30 Kinder je 0,26 EUR x 240 Tage . . . . .	1 900 EUR
c) Verpflegungskosten für Gäste und Besuchergruppen: 400 Gäste x 11 EUR. . . . .	4 400 EUR
Insgesamt zu 1. . . . .	36 500 EUR
2. Gemeinschaftsverpflegung für ausländische Flüchtlinge . . . . .	2 400 EUR
Zusammen . . . . .	38 900 EUR

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel		Zweckbestimmung	Ansatz 2007 EUR	Ansatz 2006 EUR	mehr (+) weniger (-) 2007 EUR	IST 2005 TEUR
Funkt.- Kennziffer						
517 04	246	Bewirtschaftung der vom Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW angemieteten Grundstücke, Gebäude und Räume.....	2 100 000	2 140 000	-40 000	1 810
518 04	246	Mieten und Pachten an den Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW .....	3 395 900	3 350 000	+45 900	3 319
519 03	246	Schönheitsreparaturen und Instandhaltung an angemieteten Grundstücken, Gebäuden und Räumen. ....	161 100	200 000	-38 900	50
527 30	246	Reisekosten, Aus- und Fortbildung der Bediensteten . . . Aus den Mitteln dieses Titels dürfen auch Leistungen aus Billigkeitsgründen gewährt werden.	19 500	19 500	—	6
539 10	246	Kulturelle Betreuungsmaßnahmen und Informationsveranstaltungen .....	97 100	97 100	—	41

Erläuterungen

**Zu Titel 517 04:**

1. Bewirtschaftungskosten, die an den BLB NRW zu zahlen sind . . . . .	1 620 000	EUR
2. Bewirtschaftungskosten an Sonstige . . . . .	480 000	EUR
Zusammen . . . . .	2 100 000	EUR

Weniger durch die Auflösung der Globalen Minderausgabe bei Titel 972 30.

**Zu Titel 518 04:**

Für Mieten und Pachten an den Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW.  
Im Rahmen der fortlaufenden Renovierungen ist mit Mieterhöhungen zu rechnen.

Mietvertrags-Nr.	Nutzende Dienststelle	Mietfläche	Jahresmiete
		qm	2006 Euro
596-1	Landesstelle Unna - Massen (einschl. Baubetreuung für den Bundesanteil der Liegenschaft)	30.712	3.395.900
Zusammen		30.712	3.395.900

**Zu Titel 519 03:**

Neben den Schönheitsreparaturen sind auch Kleinstreparaturrechnungen bis zu 500 EUR von der Dienststelle zu übernehmen.  
Weniger durch die Auflösung der Globalen Minderausgabe bei Titel 972 30.

**Zu Titel 527 30:**

1. Reisekosten . . . . .	5 000	EUR
2. Fortbildung . . . . .	10 500	EUR
3. Reise-, Aus- und Fortbildungskosten der Personal- und Schwerbehindertenvertretung . . . . .	4 000	EUR
Zusammen . . . . .	19 500	EUR

**Zu Titel 539 10:**

1. Kulturelle Veranstaltungen . . . . .	15 300	EUR
2. Ausgestaltung von Gemeinschaftsfeiern und Informationsveranstaltungen . . . . .	74 100	EUR
3. Unterhaltungsbücherei, Sportgeräte usw. . . . .	7 700	EUR
Zusammen . . . . .	97 100	EUR

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

<b>Kapitel Titel</b>		<b>Zweckbestimmung</b>	<b>Ansatz 2007 EUR</b>	<b>Ansatz 2006 EUR</b>	<b>mehr (+) weniger (-) 2007 EUR</b>	<b>IST 2005 TEUR</b>
<b>Funkt.- Kennziffer</b>						
547 10	246	Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . . Aus den Mitteln dieses Titels dürfen auch Leistungen aus Billigkeits- gründen gewährt werden.	639 200	901 300	-262 100	357
549 00	989	Minderausgabe bei den sächlichen Verwaltungsausga- ben - Obergruppen 51 bis 54. . . . .	-562 400	-562 400	—	—
<b>Zuweisungen und Zuschüsse (ohne Ausgaben für Investitionen)</b>						
Die Ausgaben innerhalb der Hauptgruppe 6 sind gegenseitig deckungs- fähig.						
632 10	246	Erstattung von Versorgungsanteilen für ehemalige Be- dienstete der für Nordrhein-Westfalen in Niedersachsen und Schleswig-Holstein unterhaltenen Gastlager . . . . .	20 000	20 000	—	11
633 10	246	Kostenerstattung an den Träger der Sozialhilfe für seine Ausgaben für Bewohner der Landesstelle . . . . . Einnahmen bei Titel 233 10 dürfen zur Deckung von Mehrausgaben her- angezogen werden.	650 000	1 404 600	-754 600	643
681 30	246	Zweckbestimmte Verwendung von Bargeldspenden für Bewohner der Durchgangwohnheime und der Betreu- ungsstelle . . . . . 1. Ausgaben dürfen bis zur Höhe der Einnahmen bei Titel 119 40 gelei- stet werden. 2. § 17 Abs. 3 LHO	—	4 300	-4 300	—
684 10	246	Zuschüsse an Wohlfahrtsverbände und -organisationen für fürsorgerische Tätigkeit in den Durchgangwohnhei- men . . . . .	20 500	20 500	—	25

## Erläuterungen

**Zu Titel 547 10:**

Weniger durch die Auflösung der Globalen Minderausgabe bei Titel 972 00 und Umsetzung weiterer Einsparvorgaben.

1. Geschäftsbedarf . . . . .	42 000 EUR
2. Bücher und Zeitschriften . . . . .	9 000 EUR
3. Geräte, Ausstattungsgegenstände und Maschinen . . . . .	80 000 EUR
4. Dienst- und Schutzkleidung . . . . .	5 000 EUR
5. Mieten und Pachten für Geräte, Maschinen und Fahrzeuge . . . . .	230 000 EUR
6. Rundfunk-, Post- und Fernmeldegebühren. . . . .	100 000 EUR
7. Lehr- und Lernmittel . . . . .	9 000 EUR
8. Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten . . . . .	10 000 EUR
9. Haltung von Dienstfahrzeugen . . . . .	50 000 EUR
10. Reinigung der Wäsche und Textilien . . . . .	25 200 EUR
11. Vermischte Ausgaben . . . . .	2 500 EUR
12. Entschädigungs- und Ersatzleistungen an Dritte. . . . .	1 500 EUR
13. Übersetzungen, Dolmetscher . . . . .	30 000 EUR
14. Medizinische Behandlung, Hygienemaßnahmen. . . . .	10 000 EUR
15. Vergütungen für Werkverträge . . . . .	15 000 EUR
16. Veröffentlichungen . . . . .	10 000 EUR
17. Veranstaltungen . . . . .	10 000 EUR
Zusammen . . . . .	<u>639 200 EUR</u>

**Zu Unterteil 9:**

Am 1. Januar 2005 waren vorhanden:

- 02 (02) Lastkraftwagen
- 02 (02) kombinierte Kraftwagen
- 02 (02) Personenkraftwagen
- 04 (04) Elektrokarren
- 01 (01) Anhänger
- 01 (01) Gabelstapler
- 01 (01) Traktor

**Zu Titel 632 10:**

Veranschlagt sind Versorgungsleistungen an Bedienstete, die früher in den Durchgangwohnheimen des Landes Nordrhein-Westfalen in den Ländern Niedersachsen und Schleswig-Holstein beschäftigt waren.

**Zu Titel 633 10:**

Die Sozialhilfeleistungen an die Bewohner der Landesstelle sind durch den örtlichen Träger der Sozialhilfe (Kreis Unna) zu erbringen. Das Land ist bezüglich der Aussiedler aus Art. 78 Abs. 3 LVerf NW verpflichtet, dem Kreis Unna die Kosten der Sozialhilfe für zeitweilige Bewohner der Landesstelle zu erstatten. Die Einzelheiten des Verfahrens sind durch eine Vereinbarung mit dem Kreis Unna geregelt. Für Sozialhilfeleistungen an ausländische Flüchtlinge, die sich kurzfristig in der Landesstelle aufhalten, besitzt der Kreis Unna einen Erstattungsanspruch gegenüber dem Land gemäß § 10a LAufG.

Anpassung an das Ist-Ergebnis.

**Zu Titel 681 30:**

Spenden, die bei Titel 119 40 in Einnahme nachgewiesen werden, werden zweckentsprechend verwendet und bei Titel 681 30 verausgabt. Das Spendenaufkommen ist nicht abschätzbar.

**Zu Titel 684 10:**

Projektkostenzuschüsse an karitative Organisationen, die Betreuungsmaßnahmen in der Landesstelle durchführen. Weniger in Anpassung an die erwarteten Zugangszahlen.



**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

<b>Kapitel Titel</b>	<b>Zweckbestimmung</b>	<b>Ansatz</b>	<b>Ansatz</b>	<b>mehr (+) weniger (-)</b>	<b>IST</b>
<b>Funkt.- Kennziffer</b>		<b>2007 EUR</b>	<b>2006 EUR</b>	<b>2007 EUR</b>	<b>2005 TEUR</b>

**Ausgaben für Investitionen**

811 01	246	Erwerb von Dienstkraftfahrzeugen .....	—	—	—	—
812 50	246	Investitionsausgaben .....	50 000	100 000	-50 000	6

**Besondere Finanzierungsausgaben**

971 50	988	Zur Deckung von Ausgaberesten .....	—	22 100	-22 100	—
972 00	989	Globale Minderausgabe .....	—	-178 900	+178 900	—

---

**Erläuterungen**

---

**Zu Titel 812 50:**

Absenkung aufgrund von generellen Einsparvorgaben des FM.

Vorgesehen ist u. a. die Ersatzbeschaffung von Küchen für die Unterkünfte sowie von Ausstattungsgegenständen, die nicht mehr durch die Werkstatt bzw. Näherei instandgesetzt werden können.

**Zu Titel 972 00:**

Die Globale Minderausgabe wurde mit dem Haushalt 2007 bei den Titeln 517 04 (-40.000 €), 519 03 (-38.900 €) und 547 10 (-100.000 €) abgesetzt.

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

Kapitel Titel	Zweckbestimmung	Ansatz 2007 EUR	Ansatz 2006 EUR	mehr (+) weniger (-) 2007 EUR	IST 2005 TEUR
Funkt.- Kennziffer					

**Titelgruppen**

## Titelgruppe 70

## Ausgaben für Datenverarbeitung

Die Ausgaben der Titelgruppe sind gegenseitig deckungsfähig.

525 70	246	Aus- und Fortbildung der Bediensteten . . . . . Die Reisekosten anlässlich der Aus- und Fortbildung fallen diesem Titel zur Last.	2 500	2 500	—	2
538 70	246	Ausgaben für Datenverarbeitung . . . . .	51 100	51 100	—	36
547 70	246	Sächliche Verwaltungsausgaben . . . . .	52 000	52 000	—	11
812 70	246	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen . . . . .	52 900	135 600	-82 700	18
971 70	988	Zur Deckung von Ausgaberesten . . . . .	—	8 800	-8 800	—
Summe Titelgruppe 70 . . . . .			158 500	250 000	-91 500	68

---

### Erläuterungen

---

**Zu Titel 812 70:**

Vorgesehen für die Beschaffung von DV-Geräten und Programmen zur Erweiterung der ADV-Anlage in der Landesstelle (Aufgabengebiete: Sozialhilfe, Inventarverwaltung, Unterkunftsverwaltung) sowie ergonomischen Mobiliars, insbesondere zur Anpassung an die Standards aus dem IT-Konzept der Landesregierung.

**Kapitel 15 510****Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen**

<b>Kapitel Titel</b>		<b>Zweckbestimmung</b>	<b>Ansatz 2007 EUR</b>	<b>Ansatz 2006 EUR</b>	<b>mehr (+) weniger (-) 2007 EUR</b>	<b>IST 2005 TEUR</b>
<b>Funkt.- Kennziffer</b>						
		Titelgruppe 81				
		Landeszentrum für Zuwanderung				
422 81	246	Bezüge und Nebenleistungen der Beamtinnen und Beamten .....	—	—	—	70
427 81	246	Vergütungen und Löhne für Aushilfen .....	—	—	—	28
429 81	246	Vergütungen und Löhne der Angestellten und Arbeiter/-innen sowie Ausbildungsvergütungen .....	—	—	—	459
511 81	246	Geschäftsbedarf und Kommunikation, Geräte- und Ausstattungsgegenstände .....	—	—	—	25
514 81	246	Verbrauchsmittel für die ADV-Anlage .....	—	—	—	—
517 81	246	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume .....	—	20 800	-20 800	16
518 81	246	Mieten und Pachten .....	—	73 100	-73 100	67
519 81	246	Schönheitsreparaturen und Instandhaltungen an angemieteten Grundstücken, Gebäuden und Räumen .....	—	4 000	-4 000	—
525 81	246	Aus- und Fortbildung der Bediensteten .....	—	—	—	2
526 81	246	Sachverständige, Gerichts- und ähnliche Kosten .....	—	—	—	70
527 81	246	Reisekostenvergütungen für Dienstreisen .....	—	—	—	3
531 81	246	Veröffentlichungen .....	—	—	—	31
538 81	246	Ausgaben für Datenverarbeitung .....	—	—	—	10
541 81	246	Veranstaltungen .....	—	—	—	10
546 81	246	Vermischte Ausgaben .....	—	—	—	—
547 81	246	Sächliche Verwaltungsausgaben .....	—	—	—	41
812 81	246	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen .....	—	—	—	5
		Summe Titelgruppe 81 .....	—	97 900	-97 900	839
		Gesamtausgaben Kapitel 15 510 .....	14 304 800	15 412 400	-1 107 600	14 644

---

### Erläuterungen

---

**Zu Titelgruppe 81:**

Das LzZ wurde im Jahr 2005 in das Ministerium (MGFFI) verlagert.  
Die Titelgruppe dient der Rechnungsnachweisung.